



TAITO CITY LIFE NEWS

2020.03 Vol. 18

Published by:

Residents' Affairs Section, Citizen's Division, Taito City Office, 4-5-6 Higashi-Ueno, Taito-ku 110-8615, Tel: 03-5246-1126

http://www.city.taito.lg.jp/index/kurashi/foreigner/life_news.html

The City Office offers multilingual interpretation services via tablet devices.

Please inquire at the service window about the procedures.

Supported languages: English, Chinese, Korean, Spanish, Portuguese, Vietnamese, Nepalese, Tagalog, Thai, French, Russian, and Hindi.



The Newsletter *Taito* is now available on the free Catalog Pocket smartphone app!

Inquiries: Public Relations Section, Tel: 03-5246-1021

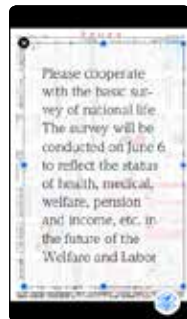
● Multilingual Support (10 languages)

You can read or listen to the newsletter in Japanese, English, Chinese (simplified and traditional), Korean, Thai, Portuguese, Spanish, Indonesian and Vietnamese.

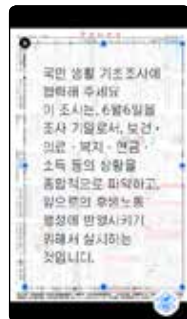
Japanese



English



Korean



Chinese (traditional)



Thai

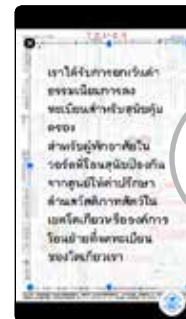


Image showing multilingual browsing

● Font enlargement for easier reading

Tap on the text and it will be enlarged in a pop-up display. The app uses a Universal Design font for easier viewing, which reduces reading mistakes.

Note: Some sections of the articles are not applicable for the enlargement function.



● Text-to-Speech

Open the Text Event settings. Tap the Speech button to convert the article into Text-to-Speech mode.

Note: Vietnamese is not supported for this function, and there are passages that cannot be converted.



● Push notifications

Add the newsletter *Taito* to My Content in the app. You will be notified via push notification when the publication is released.



Register here



▲ For iPhone



▲ For Android

The user pays all data communication fees.

Remember to Pay Your Resident Tax!

You must pay resident tax to Taito City regardless of your nationality if you have earned an income during the previous year and have lived in Taito City for one year or longer, are planning to live in Taito City for one year or longer, or were registered as a resident of Taito City as of January 1 of the current year.

Tax payment slips are divided into four installments per year, and are all mailed together in June. (This excludes salaried employees whose employers deduct taxes from their pay every month.)

Invoices

Tax payment slips with a barcode can be paid at any financial institution or convenience store.

If You Are Having Difficulty Paying Your Taxes

If you are having financial difficulties due to illness, disaster or business losses that are making it hard for you to pay your taxes on time, please call the service center for advice right away. We will tell you about your payment options, such as paying in installments.

If You Fall Behind in Your Payments

If you fail to pay your taxes by the deadline, we will send you a reminder. If you do not pay within ten days after the reminder is sent, we will conduct an investigation according to law concerning your assets—such as your savings, salary, real estate and life insurance. We may be forced to take measures such as seizing your assets to cover the amount you still owe.



Payment & Consultation Service Counter

● Hours

▽ Monday through Friday, 8:30 a.m. to 5 p.m. (until 7 p.m. on Wednesdays)

▽ Location: Collection Section (No. 9 service counter, Taito City Office 3F)

● Sunday Hours

▽ Second Sunday of the month, 9 a.m. to 5 p.m.

▽ Location: Family Registration Residents' Service Section (No. 5 service counter, Taito City Office 1F)

☆ If you are unable to come to the City Office during the day on weekdays, please take advantage of the extended hours on Wednesdays or on Sunday to ask for advice.

Inquiries: Collection Section, **Tel:** 03-5246-1107

Becoming Members of the Worker Service Center —Taito City will help you with employee welfare benefits!

▽ What is the worker service center program?

It's an incorporated public interest foundation established through investments from Taito City that enhances employee welfare benefits for small and medium-sized enterprises with offices and/or employees in Taito City.

▽ Offices that can enroll

- 1) Offices of small to medium enterprises (300 people or less) and business owners and employees working at stores within the city (note: all workers are required to enroll)
- 2) Workers who live in the city and work at small to medium enterprises or stores outside of the city.

Note: In some cases you may not be able to enroll. For details, please inquire at the service center.

▽ Enrollment and membership fees

Enrollment fees One person ¥300

Membership fees One person ¥500 a month

▽ The following is a sampling of the services available to members (please confirm dates of sale at the service center)

Discount on amusement park free passes

- Tobu Zoo ¥1,200 (¥4,800)
- Toshimaen Adults ¥1,400 (¥4,300)
- Spa Resort Hawaiians ¥600 (¥3,570)

One-day hot springs experience

- Asakusa ROX Matsuri-yu Spa Adults ¥1,590 (¥2,750)
- Spa LaQua ¥1,600 (¥2,900)
- Tokyo-wide bath tickets (set of 10 tickets) ¥3,900 (¥4,400)

Movie tickets

- TOHO Cinemas ¥1,000 (¥1,900)

Note: Prices within parentheses are the regular prices.

Inquiries: Worker Service Center, Taito City Industrial Promotion Organization
2-9-18 Kojima, Taito-ku 111-0056 **Tel:** 03-5829-4123

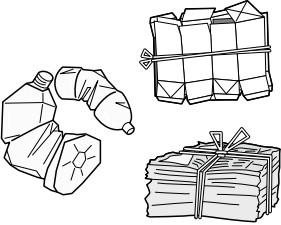
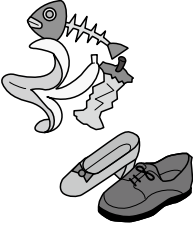

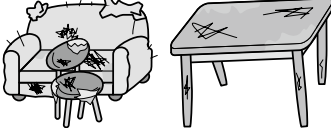
Inquiry hours: 8:30 a.m. to 5 p.m. except for Saturdays, Sundays, national holidays and during the year-end/New Year's holiday period (unless otherwise stated)

Follow the Garbage Disposal Rules!

► How to Dispose of Your Garbage

1. Separate your garbage into recyclable items, burnable garbage, unburnable garbage and large-sized garbage
 2. Take your garbage out on the proper collection day, depending on the type of garbage and the region where you live
 3. Bring your garbage to the designated location by the place you live by the designated time
- Put your garbage out by 8 a.m. on the day of disposal. You cannot put it out the day before. Dispose of recyclable items at the collection area. Other types of garbage are collected individually at each building.

Note: Contact the Waste Collection Office to receive a garbage collection calendar.

 <p>Recyclable items</p>	 <p>Burnable garbage</p>	 <p>Unburnable garbage</p>	<p>Large-sized garbage Home appliances, furniture, etc.</p>  <p>You must apply with the Large-size Waste Reception Center</p>
--	--	--	---

► Fees

As a rule, recyclable items, burnable garbage and unburnable garbage from households are collected free of charge. However, if you dispose of four or more 45-liter bags of garbage at one time, you will be charged a fee for the fourth bag and any additional bags.

A fee will be charged for all recyclable items and garbage that stores and companies dispose of.

► Large-sized Garbage (from households only)

Oversized garbage is collected on a reservation basis, and fees are charged for pickup. You can make a reservation for this with the Large-size Waste Reception Center. Please make your reservation by telephone or via the Internet. Internet reservations can be made in Japanese, English, Chinese and Korean.

● Large-size Waste Reception Center

Tel: 03-5296-7000 (Monday through Saturday, 8 a.m. to 7 p.m.)

URL: <http://sodai.tokyokankyo.or.jp/>

Inquiries: About garbage, Taito City Waste Collection Office, **Tel:** 03-3876-5771

About recyclable items, Waste & Recycle Section, **Tel:** 03-5246-1291



Purchase Large-sized Garbage Disposal Tickets and attach them to your items before disposal.



You can also access the website by scanning this code.

About the Taito City Consumer Life Center

Ask for advice in these situations!

- If you have problems or suspicions when signing a contract or making a purchase
- If you are billed for something you didn't purchase
- If an accident occurs when using a product

● Who can use this service?

Anyone who lives, works or goes to school in Taito City

● Consultation days and hours

Monday through Friday

9 a.m. to 4 p.m.

● Consultation procedures

Call or come to the Taito City Consumer Life Center

Tel: 03-5246-1133

Location: Taito City Office 9F, Service Counter No. 7

● Consultation is free of charge. All matters are kept strictly confidential.

Inquiries: Residents' Counseling Section

Tel: 03-5246-1144

Inquiry hours: 8:30 a.m. to 5 p.m. except for Saturdays, Sundays, national holidays and during the year-end/New Year's holiday period (unless otherwise stated)

Service Counters Open on Second Sundays for Partial Services

Hours: 9 a.m. to 5 p.m.

Location: Taito City Office 1F

Available services:

- Matters related to family registry notifications
- Matters related to residence records, personal seal registration certificates and family registry certificates
- Matters related to notification of moving in/out, personal seal registration, and National Health Insurance enrollment
- Payments for taxes or health insurance premiums and matters related to motorcycle registration
- Matters related to childrearing allowances and medical subsidies
- Matters related to applications for and issuance of My Number cards
- Consultation on tax payments and health insurance premiums

Taito City Night & Holiday Children's Clinic

Medical treatment is available for children fifteen years of age or younger for sudden illnesses that can be handled without hospitalization.

Location: Inside Eiju General Hospital, 2-23-16 Higashi-Ueno, Taito-ku

Tel: 03-3833-8381

Hours:

- Monday through Saturday (except on national holidays and during the yearend/New Year's holidays): 6:45 to 9:45 p.m. (treatment from 7 to 10 p.m.)
- Sundays, national holidays, *Obon* holidays (August 14–16), and during the yearend/New Year's holidays (December 29 to January 3): 8:45 a.m. to 9:45 p.m. (treatment from 9 a.m. to 10 p.m.)

Note: Consultation hours may be subject to change during the *Obon* holidays and yearend/New Year's holidays.



You can also access the website by scanning this code.

Find a Hospital

You can search for hospitals through Himawari, a service run by the Tokyo Metropolitan Government. They will tell you the location, telephone number, hours and medical departments of the hospital.

◇ **Telephone**

Languages: English, Chinese, Korean, Thai and Spanish

Hours: 9 a.m. to 8 p.m.

Tel: 03-5285-8181

◇ **Internet** (English, Chinese and Korean)

URL: <http://www.himawari.metro.tokyo.jp/>



You can also access the website by scanning this code.

Some Service Counters Have Extended Hours on Wednesdays

Extended hours: Until 7 p.m.

Available service counters: Taito City Office

(4-5-6 Higashi-Ueno, Taito-ku)

- 1F: ○ Family Registration Residents' Service Section
- 2F: ○ National Health Insurance Section ○ Handicapped Welfare Section ○ Nursing Care Insurance Section ○ Senior Citizens' Welfare Section ○ Preventive Care & Community Support Section
- 3F: ○ Tax Administration Section ○ Collection Section ○ National Pension Subsection, Residents' Affairs Section
- 6F: ○ Child Care Section ○ After-School Affairs Subsection ○ Child-Rearing & Youth Support Section

Residents' Offices

○ Seibu (West) Residents' Office (3-1-30 Shitaya, Taito-ku)

○ Hokubu (North) Residents' Office (4-48-1 Asakusa, Taito-ku)

○ Nambu (South) Residents' Office (1-10-12 Kotobuki, Taito-ku)

Taito City's Website Is Viewable in Various Languages

The Taito City website can be viewed in 103 languages.

Languages: English, Chinese (simplified and traditional), Korean, French, Indonesian, Malay, Thai, etc.

▶ **Procedure**

1. Click the "Multilingual" button on the upper right side of the website

"Multilingual" button



2. Choose a language

Note: Since the translation is automated, the text may not be entirely accurate in some cases.

Inquiries: Public Relations Section, **Tel:** 03-5246-1021

Consultation about Life in Japan

▶ **Foreign Residents' Consultation Center**

If you have any problems or concerns, please feel free to consult the Foreign Residents' Consultation Center.

You can talk to a consultant directly on the following days.

Language	Days	Hours
Chinese	First, second and third Thursdays	10 to 11:30 a.m.
English	First and third Thursdays	10 to 11:30 a.m.
Korean	First and third Thursdays	2 to 3:30 p.m.

Location: Residents' Consultation Office (Taito City Office 1F)

Inquiries: Residents' Consultation Office, Residents' Counseling Section

Tel: 03-5246-1025

To Dog Owners

Taito City residents who own dogs have the following responsibilities, and may be fined if they do not meet the conditions below:

- (1) Registration (once in the dog's lifetime)
- (2) Rabies vaccination (once a year)
- (3) Attaching a tag to your dog that certifies (1) and (2)
Animal hospitals within Taito City handle vaccination and registration. You can also obtain the dog tags described in (3) there.

Follow proper etiquette

- (1) Attach a lease to your dog when going for a walk
- (2) Make sure to bring your dog's waste back with you
These are specified by a city ordinance, so please be sure to follow them. Have your dog excrete waste in locations that do not cause problems for others, collect the waste, wash away urine with water, be considerate of your surroundings, and follow etiquette rules while raising your pet.

Inquiries:

Animal Protection Management Subsection,
Living & Public Health Section, Taito Health
Center

Tel: 03-3847-9437



Come Study Japanese in Our Classes

Taito City offers Japanese-language classes.

Days: Wednesdays and Fridays

Time: 9:30 to 11:45 a.m.

Fee: ¥2,400 (for textbooks)

Location: Kojima Social Education Hall (1-5-2 Kojima, Taito-ku)

Individuals aged fifteen and older who graduated from junior high school and reside in, work in or attend school in Taito City are eligible for these classes.

Your residence card is required.

Application period: April 1 (Wed.) to May 1 (Fri.)

Inquiry: Cooperation and Multicultural Living Subsection,
Residents' Affairs Section

Tel: 03-5246-1126

Taito City Prohibits Customer Solicitation

Taito City's Ordinance Prohibiting the Soliciting of Customers in Public Spaces prohibits the solicitation of customers. Be careful of illegal solicitors, and do not to follow them.

► Prohibited Acts

• Soliciting Customers

Inviting individuals on public streets to become customers of Japanese-style pubs, karaoke shops, hostess clubs, etc., is prohibited.

• Scouting

Scouting individuals to work in hostess clubs and other similar places is prohibited.

► Designated Districts

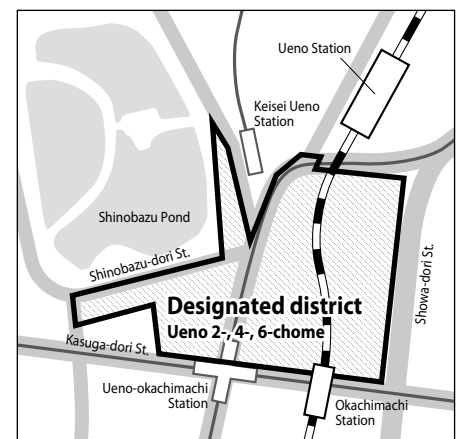
Ueno 2-, 4- and 6-chome are notorious for the number of customers being solicited. The three streets have been collectively designated as a special district, and city workers will warn off any individuals caught soliciting there.

Inquiries:

Living Safety Promotion Section, **Tel:** 03-5246-1044



No soliciting!



Childrearing Helpers “Attaka Hand”

Helpers can be dispatched to the homes of expectant mothers and those who need help with their infants to help with childrearing and household chores.

Program:

If you contact the Nihonzutsumi Child/Family Assistance Center*, a staff member will visit your home and offer advice about the kind of assistance you need.

Program	Childrearing assistance (bathing, feeding, changing diapers, etc.) Household chores (preparing meals, grocery shopping, laundry and housecleaning)
Eligibility	Expectant and nursing mothers one month before their due date and mothers with a child less than six months old (with no one else to help), who reside in Taito City. ○ In cases of multiple expected births, up to 80 times (80 hours) for expectant and nursing mothers from two months before birth up to a full nine months after birth.
Days and hours	Monday through Friday, 9 a.m. to 5 p.m. (except national holidays and during the year-end/New Year's holidays)
Maximum use	Up to 40 times (40 hours), with one hour used as the standard unit for a single session
Fee	¥500 each time (one hour) Note: Fee-reduction plans are available.

Inquiries: Nihonzutsumi Child/Family Assistance Center, **Tel:** 03-5824-2571 (Closed on Sundays, national holidays and during the year-end/New Year's holidays)

* From April 2020, this is expected to switch to the Asakusa Health Guidance Center, **Tel:** 03-3844-8171.

Short-Term Childrearing Support

Infants and Toddlers Short Stay, Short Stay, Twilight Stay

Temporary childcare can be provided for parents raising children who are having difficulty taking care of their children due to work or illness.

	Infants and Toddlers Short Stay	Short Stay	Twilight Stay
Eligibility	Infants and toddlers up to but not including two years of age who live in Taito City	Children between two years of age and sixth grade of elementary school who live in Taito City, are healthy, and are able to adjust to group activities	
Maximum use	Seven days per month (up to six nights and seven days)	Seven days per month (up to six nights and seven days) Note: Except for January 1 through 3	Up to thirty days within a six-month period Note: Except for January 1 through 3
Fee	One-night, two-day stay (with meals) ¥6,000 Note: Reduction and exemption plans are available.		5 to 10 p.m. (with meals) ¥2,000 each time Note: Reduction and exemption plans are available.
Location	Japan Red Cross Medical Center and Pediatric Hospital Address: 4-1-1 Hiroo, Shibuya-ku	Horai Childrearing Support Center Address: Welfare Plaza Taito Seihokai 2F, 2-14-7 Kiyokawa, Taito-ku	
Other	Application in advance is required.		Advance registration and application are required.

Inquiries: Nihonzutsumi Child/Family Assistance Center, **Tel:** 03-5824-2571 (9 a.m. to 5 p.m. except on Sundays, national holidays, and during the year-end/New Year's holidays)
Taito Child/Family Assistance Center, **Tel:** 03-3834-4497